

EL TRADICIONALISTA

SEMANARIO

ÓRGANO DE LA COMUNIÓN CATÓLICO-MONÁRQUICA EN ESTA PROVINCIA

3, 4, 5.

Año II	Precios de suscripción		Castellón 17 de Febrero de 1894	Redacción y Administración Calle de la Magdalena, número 12, donde se dirigirá toda la correspondencia.	Núm. 53
	Un mes.	0'50 pesetas.			
	Trimestre.	1'25 id.	SE PUBLICA LOS SÁBADOS	Remitidos á precios convencionales	
	Pago adelantado.				

EFEMERIDE ILUSTRADA

PIO IX

El miércoles se cumplieron dieciséis años que, abrumado por el peso de la edad, dejó de existir el Pontífice del *Syllabus*, de la declaración dogmática de la Immaculada Concepción y de la infalibilidad pontificia.

Juan María, conde de Mastai Ferretti, nació en Sinigaglia el 13 de Mayo de 1732, y fué elevado á la silla pontificia el 16 de Junio de 1846.

De mediana estatura y algo grueso, su mirada era á la vez profunda y bondadosa, su acento agradable y persuasivo, llevaba con majestad y sencillez la sotana blanca de Pontífice, y tenía frases oportunas y discretas para todas las personas que á él se dirigían. Pocos Papas han sido tan accesibles á los que deseaban visitarle, y eso que las inoportunidades de muchos curiosos determinaron establecer para las audiencias ciertas reglas.

Su pontificado, el mas largo y acaso uno de los más interesantes de los doscientos sesenta y uno que comprende la serie de los Papas duró treinta y un años y medio. Antes de ocupar el sùllo, sirvió como súbdito á cinco Pontífices: Pio VI, Pio VII, Leon XII, Pio VIII y Gregorio XVI.

Fuó de una caridad evangélica, de una serenidad de espíritu constante y de una grandeza de corazón demostrada en las vicisitudes extraordinarias de su vida así en las ovaciones populares con que se inauguró su reinado, como en las borrascas revolucionarias que determinaron su huida á Gaeta, así al oír en la plaza del Quirinal el himno de Pio IX como al escuchar los gritos de las turbas cuando llevaban en triunfo á la iglesia de San Agustín el puñal del asesino de Rossi.

Igual dulzura de carácter demostró ante la noticia de la capitulación de Roma sublevada, que cuando fué vencido su pequeño ejército en Castelfidardo.

El Papa de la Inmaculada tiene como soberano páginas hermosas en su historia; díga lo en 1847 la embajada del Sultan de Turquía, desusado testimonio oriental de respeto rendido á la fama de sus virtudes: la aclamación de su nombre en la sinagoga de Galata por haber librado á los judíos del Ghat, contra la voluntad del pueblo romano, de una esclavitud tradicional; las reformas administrativas que introdujo en sus Estados; las obras de beneficencia y utilidad y la restauración de la Via Apia.

Díganlo los prisioneros garibaldinos que le vieron entrar un día en su prisión, solo y sonriendo, y á su aspecto venerable y al oír su palabra generosa y persuasiva, cayeron á sus plantas sollozando; díganlo las lágrimas que corrieron por las mejillas de los Príncipes de la casa de Saboya al saber la muerte del anciano á quien habían despojado de su trono y que se vengó bendiciendo á su padre moribundo.

Sus biografías abundan en frases ó hechos que retratan su carácter, la sencillez de su vida, la frugalidad de su mesa y la bondad de su trato.

«No séis como las campanas—decía en cierta ocasión— que llaman á la iglesia á todo el mundo y no entran nunca en ella.»

Las lágrimas que surcaron las mejillas de tantos ancianos venerables al rededor del lecho mortuorio de Pio IX, durante su agonía, y las que derramaron en todo el orbe cristiano el anuncio de su muerte, son las mejores

despedidas que pudo dar la humanidad á su soberano Pontífice.

Pio IX murió tan popular como al empezar su reinado.

Su último movimiento fué una bendición; el último signo de vida de su rostro fué una lágrima.

VIAJE DEL PRÍNCIPE

Últimos días en Siam.—La ciudad acuática. —Las pagodas de Walthieng y de watpo. Cuarteles y Escuelas militares.

El 20 de Diciembre por la mañana fué don Jaime conducido por el cónsul general de Holanda, señor Keun de Hoogenwod, á una excursión interesantísima á través de los barrios acuáticos de la ciudad de Bangkok.

Pocos espectáculos hay tan curiosos para un europeo como el de sorprender la vida íntima de aquellos orientales á través del dédalo de casas flotantes que, construidas sobre balsas de bambú, suben y bajan á merced de las mareas y cambian continuamente de sitio, mientras sus habitantes se dedican á las faenas domésticas y las mujeres se dirigen en pequeñas embarcaciones al mercado, sin otro traje que unos pantalones anchos, y algunas, no todas, un pañuelo cruzado sobre el pecho.

Después de la ciudad acuática visitó Su Alteza Real los bazares, en los que compró algunos budhas y objetos de culto y admiró frutas extraordinarias.

Regresó al hotel para almorzar, y terminado el almuerzo visita en vaporcito á la gran pagoda de Walthieng, situada á la orilla derecha del Menam, compuesta de una fantástica aglomeración de pirámides, más bien que cúpulas, apiñadas alrededor de una mayor que las otras, de 300 pies de altura próximamente. Todas ellas son de porcelana de diferentes colores, y forman un mosaico deslumbrador, constituido por infinidad de platitos, aplicados en uno junto al otro, con los dibujos más caprichosos que pueden imaginarse.

Al regreso al hotel recibió S. A. R. la visita del príncipe Nares Varariddi, ministro de Policía, y medio hermano del rey.

Después de la cena y de dar audiencia al cónsul de Francia Sr. Hardouin, fué al único teatro *hablado* que hay en Bangkok, donde se dan representaciones todos los meses á la luna llena, y que se llama el teatro del Príncipe. Pertenece á un alto dignatario de la corte, y representan, como en todos los demás, solamente mujeres.

Los trajes son hermosísimos y están cubiertos de diamantes y piedras preciosas, la mayor parte verdaderas. La función es muy larga, desde las siete de la noche hasta la una de la madrugada. Hablan con voz desagradable y gangosa y cantan monótonamente al son de tambores, flautas, tams tams y pitos. Casi todo el tiempo bailan, ó al menos se contonean, moviendo sin cesar los brazos, las manos y los dedos, torciendo éstos con tal violencia que se tocan con ellos el brazo mismo.

El escenario no está en un extremo, sino en el centro de la sala, y en el fondo hay un pequeño telón pintado, que se cambia para indicar dónde pasa la escena, si en un bosque, en un palacio, en un jardín, etc.

Todo al rededor hay encendidas lámparas con reflectores.

El 21 de Diciembre visita por la mañana á la pagoda de Wat-po, en la orilla izquierda del Menam, y que más que una pagoda es un conjunto de edificios religiosos, distintos entre sí.

A mediodía el cónsul general de Holanda envió una chalupa con su pabellón y cuatro remeros para conducir Don Jaime al Consulado, donde le ofrecía un almuerzo, compuesto casi exclusivamente de platos siameses.

El Consulado holandés es, como la mayor parte de las casas de Bangkok, un edificio flotante que el dueño trasporta á su capricho, más arriba ó más abajo del río, según le place cambiar de vistas.

Al almuerzo, que todos encontraron exquisito, estaban invitados también el nuevo ministro residente de Francia, señor Bilinski, con su señora, y el cónsul de la misma nación, señor Hardouin. En él se bebió excelente vino de Burdeos, que había estado dos meses en el fondo del agua, pues iba á bordo del «Jean Baptiste Say», que los siameses echaron á pique al empezar el conflicto con Francia.

Por la tarde paso en carruaje, y por la noche comida en casa del señor Bilinski, el nuevo ministro de Francia, llegado á Bangkok tres días antes para reemplazar al ministro Pavie, que va enviado en misión extraordinaria para fijar la nueva frontera franco-siamesa en el Gambio y orillas del Mekong.

El señor Bilinski ha hecho toda su carrera en extremo Oriente, siendo muchos años cónsul en Java, y su conversación interesó vivamente á S. A. R., que recogió de su boca datos muy útiles para futuros viajes.

El 22 de Diciembre visita al cuartel de infantería y á la Escuela militar, establecimientos que Don Jaime deseaba conocer desde su llegada, sin haberlo podido conseguir, porque las autoridades siameses son muy recelosas en estos momentos de enseñar sus medios de defensa europeos.

En el cuartel principió Don Jaime por visitar al príncipe Chou Fa Bhanurangsi Schanwongse Phia de Cho, ministro de la Guerra y hermano del rey. El joven funcionario, que cuenta poco más de treinta años de edad, estuvo lleno de atenciones hacia S. A. R., con quien conversó correctamente en inglés y puso á su disposición un general.

Este y otro general dan enseñaron á Don Jaime todas las dependencias, en las que S. A. R. se sorprendió del orden y limpieza que reinaban, y le hicieron presenciar el manejo del fusil, bastante bien ejecutado por una compañía.

Desde el cuartel de infantería á la Escuela militar, instalada en un edificio moderno, de los mejores de la ciudad.

El comandante es un siamés, con tres oficiales europeos á sus órdenes como profesores dos franceses y un italiano, encargado este último de enseñar táctica y fortificación.

Hay 120 alumnos que siguen los cursos de la Escuela durante cuatro años. Para el examen de admisión les exigen únicamente saber leer y escribir. Llevan, como la tropa, carabinas Manlicher, de caballería, por más que el ejército siamés se componga casi exclusivamente de infantes, no habiendo más que una guardia de pocos caballos para el rey.

EL RASGO FINAL

Después de las ignominias de Melilla, de las afrentas al Ejército y de la serie no interrumpida de enormidades que se están sucediendo desde el desastre del 2 de Octubre, no era de extrañar que lo que empezó con torpezas, continuó con debilidades y se desarrolló con vergüenzas, termine con una deshonra más.

Desde el 2 de Octubre hasta el 27 y 28 del mismo mes, fué apática, que abandono, que criminal negligencia! Después del segundo desastre cuántas ignominias no han tenido que sufrir nuestros soldados! En los fuertes, en la plaza, al desembarcar, eran injuriados, pero como si llevasen el fusil de adorno; sólo les era permitido tragar saliva, hacer acopio de ira, ver á los asesinos de sus hermanos platicar amigablemente obsequiados con pastas y café, ó presenciar su entrada en la ciudad misma insolentes y despreciadores, sin haber dado más satisfacción que una grotesca mascarada y negarse á dejar el paso aun en la zona neutral á los soldados de España.

Y ahora, para acabar de descubrir el pastel y dar la última pincelada en el cuadro de nuestra deshonra, el que fué á pelear como caudillo tiene que regatear como un tendero.

¡Bien ha puesto el Gobierno á España! ¡Pero bueno á puesto también á Martínez Campos!

En vez de generalísimo que iba á dirigir los batallones al combate, le convirtió, primero en maestro de obras y jefe superior de picapedreros; ahora parece que Moret, no harto con esa hazaña, trata de que aparezca el noble general trocado en un chalan de feria.

—Deme V. M. tantos millones como indemnización.

—¿Indemnización de qué?—contesta el sultán.—¿Habéis hecho la guerra? No. ¿Necesitáis mi permiso para defender vuestra honra ó para atacar á unos súbditos míos á los cuales tengo que dar batallas para cobrar contribuciones? Tampoco. Entonces, ¿por qué he de pagar los gastos de una guerra que no habéis hecho?

—Pero, señor—puede replicar el general—el caso es que España se ha visto precisada á poner en Melilla 25.000 hombres y á sostenerlos allí, y todo por culpa de los rifeños, vuestros rebeldes súbditos.

—No, no, por culpa vuestra, que para lo que han hecho esos 25.000 hombres os hubiera bastado con mandar 500. Si en vez de esos 25.000 hubierais mandado 80.000 para hacer lo mismo, es decir, para no hacer nada, ¿tendría yo obligacion también de pagaros el gasto?

—Pero, señor, yo traigo instrucciones de Mahomed-Moret, y no puedo, vamos, no puedo volver á España con las manos vacías.

—¡Pchs! Eso á mí no me importa nada; pero en vista de tanta súplica me compadeczo de ti y de ese pobre país, á quien Alah castiga ahora con tanto rigor, y te entregaré algunos cuartos, no muchos, (y por supuesto, pagaderos en plazos); pero eso, como los dos somos partes interesadas, lo fijará una potencia amiga de los dos, Francia ó Inglaterra, por ejemplo.

—Señor, señor, yo no puedo acceder á eso. Me lo prohiben, y al regresar me silban de fijo.

Bueuo; pues mira, Martínez, entiéndete con Garnit, que yo no estoy para oír tonterías planideras.

(Entra el Garnit, y sale el sultán por el foro murmurando entre dientes:

—¡Parece mentira que estas espafoles

sean descendientes de los conquistadores de Córdoba, Sevilla y Granada. (Si no se parecen siquiera a los de los Castillejos y Wad-Rasi. Muchas locuras habrán hecho cuando tanto pesa sobre ellos la mano de Alah. Creía que venían aquí soldados a exigir, y me encuentro con mendigos que me alargan la mano suplicante para que les eche algo.

Telón rápido como una ligereza de Moiré.

¡A ORGANIZARSE! ¡A TRABAJAR!

Los trabajos preparatorios para la próxima peregrinación de los obreros españoles a Roma han entrado en nuestra diócesis en un nuevo período al comenzar este mes de Febrero.

Hasta ahora nuestro Consejo diocesano de los Círculos Católicos había trabajado activamente los Círculos de su dependencia, formando en ellos las Juntas de Peregrinación y animando a los obreros con palabra persuasiva a dar este público testimonio de amor y adhesión al Romano Pontífice. En su labor se había visto auxiliado poderosamente nuestro Consejo por el celo de algunos sacerdotes, especialmente de los señores Consiliarios de los Círculos Católicos. Pero su campo de acción era bastante limitado, pues fuera de los Círculos de obreros a ninguna parte podía dirigir su actividad y hacer propaganda en pro de la peregrinación.

Más desde el momento que el M. I. Sr. Vicario Capitular de esta diócesis, don José M. de Castellarnau hace propia la invitación del excelentísimo señor Arzobispo de Valencia y publica en el *Boletín eclesiástico* del día 30 de Enero una circular recomendando a los reverendos párrocos de la diócesis trabajen activamente en sus parroquias en pro de la gran peregrinación obrera, creemos que no es cosa esta que solo al Consejo diocesano de los Círculos Católicos atañe y pertenece, pues de una manera especialísima compete a los señores curas párrocos el fomentar entre sus feligreses la peregrinación, siendo para el clero ejemplar de la diócesis de Tortosa cuidado principalísimo el que nuestra diócesis tenga la representación nutrida é importante que debe tener en la peregrinación obrera.

Siempre nuestro celosísimo clero ha sabido colocar su nombre en sitio preeminente, siempre se ha distinguido en cuantas pruebas de amor y adhesión ha dado España a la Santa Sede, y confiamos que ahora también trabajará en darse punto de sosiego hasta llevar a los augustos pies del sapientísimo y atribulado León XIII un gran número de pobres obreros amantes entusiastas del *Padre de los trabajadores*. Así lo exigen los más elementales deberes y así será por la misericordia de Dios.

Su Santidad León XIII concibe las más hermosas esperanzas al saber que los obreros de España, los hijos amantísimos de su corona, desean visitarle y oír su voz paternal y recibir su apostólica bendición, y dejaremos nosotros, clérigos y seglares encargados en esta diócesis de la organización de esta gran romería, que esas hermosas esperanzas se truequen en tristísima realidades? ¡No, y mil veces no! Hemos de trabajar sin tregua ni descanso, pues si no fuera bastante para obligarnos a ello la voz de quien manda cuando publica la situación angustiosa en que se ve nuestro Padre León XIII y el deber filial que tenemos de ayudarlo a sobrellevar las tribulaciones y de consolarle en sus amarguras, nos impondrían la obligación de organizar la romería obrera en esta diócesis, como uno de nuestros deberes más imperiosos.

Sabemos que en algunos pueblos, en donde por desgracia no hay Círculo Católico ni Patronato de la Juventud obrera, los reverendos párrocos trabajan tiempo há, para llevar algunos obreros a Roma en el próximo mes de Abril; pero desde que leímos la hermosa circular que el M. I. señor don José María Castellarnau ha publicado en el *Boletín eclesiástico*, confiamos que todos los señores curas párrocos trabajarán activamente hasta lograr que todos los pueblos, todas las parroquias de la diócesis de Tortosa, tengan su representación en la gran romería obrera que se prepara.

En Palencia es casi seguro que se realice la idea de que cada parroquia de la diócesis y cada asociación piadosa, costeen el viaje a un obrero. Nos parece que este sistema fácil y sencillo es muy apropiado para dar un buen contingente a la Peregrinación.

Y ha de ser ménos nuestra amada diócesis que la de Palencia? ¿No conseguiremos lo que los palentinos lograrán, gracias al celo de su sabio Prelado y su ejemplar é infatigable clero?—Esperamos no ir en zaga, sino ser de los primeros en esta grandiosa muestra de fiel amor a S. S. León XIII.

Y pues urge el tiempo, rogamos muy encarecidamente a los reverendos curas párrocos, a las Juntas de los Círculos Católicos y a las Juntas locales de Peregrinación, remitan a este Consejo diocesano a la mayor brevedad posible listas de los peregrinos que tengan inscritos, con expresión del pueblo de su domicilio, profesión u oficio y condiciones en que quieran efectuar el viaje.

A trabajar, pues, y a trabajar sin descanso, porque el tiempo urge y la obligación apremia.

SALVADOR GUINOT.

CRÓNICA

El sábado de la semana anterior falleció la señora doña Juana Zafra de Vallejo, de cuya gravedad y de haberse administrado los santos Sacramentos dimos cuenta a nuestros lectores.

La señora de Vallejo dejó este mundo rodeada de sus hijos y con resignación cristiana que a todos enterneció, y aunque piadosamente pensando creemos que habrá recibido el premio que Dios concede a las almas de los justos, suplicamos a las personas piadosas que rueguen por ella.

La conducción del cadáver al camposanto se verificó el domingo, asistiendo a este fúnebre acto muchísimas personas que testimoniaban la consideración y el aprecio que les merecen las familias de nuestros amigos don Federico García y don Antonio Vallejo, a quienes enviamos nuestro más sentido pésame.

Mañana a las seis y media de la tarde y ocho días siguientes, se rezará el santo Rosario en la iglesia de las Monjas Claras, en sufragio de la finada.

Se suplica la asistencia.

No se reparten esquelas.

Nos dicen de Herbés:

«El 29 de Enero, día del aniversario de la muerte de nuestra Reina Doña Margarita de Borbón. (q. s. g. h.) reunidos en el Círculo Tradicionalista los socios del mismo, se rezó el Santo Rosario, y por no haber más que un sacerdote en este pueblo y por otras circunstancias, se acordó que el jueves 8 de Febrero se celebrara una misa por el eterno descanso de nuestra Reina.

Llegado el día 8 se celebró en la Iglesia parroquial de este pueblo una misa con toda solemnidad, asistiendo al acto la junta local, junta directiva del Círculo Tradicionalista, todos los socios del mismo, autoridades, algunos tradicionalistas de los pueblos inmediatos y muchas mujeres.

Ofició el Regente de esta parroquia, don Miguel Gran Pallarés, hijo de este pueblo, el cual en el ofertorio de la misa nos dirigió la palabra alentándonos a perseverar católicos y emplear el tiempo en obras de caridad como la presente.

Al fin de la misa se cantó un *De profundis* ante el túmulo y un responso; el primero por el eterno descanso del Angel de la Caridad, y el segundo por los carlistas muertos en campaña.

El túmulo y otros ornamentos fúnebres no los habían visto jamás tan magníficos los habitantes de este pueblo.

Damos nuestros plácemes a nuestro virtuoso Regente D. Miguel Grau.

Manuel Ferrás.

Segun se sirve comunicarnos el señor presidente del Casino de Artesanos, esta noche a las nueve, se dará una conferencia en esta sociedad sobre el tema «Correspondencia de la algebra con la geometría», siendo el disertante nuestro particular amigo el ilustrado oficial de carabineros D. Apolinario Fola Iguibide.

La compañía del tranvía de Onda al Grao de Castellón, se ha declarado en estado de suspensión de pagos.

Desde el 15 de este mes, hasta igual día del próximo, agosto está prohibida toda clase de caza y la venta y circulación de caza y pájaros muertos, por ser la temporada de veda.

El lunes se vió en audiencia pública el Juicio oral de la causa instruida en el juzgado de San Mateo, contra Sidro Prats Mateu y José Besar Ferreres, sobre lesiones graves. Defendía a los procesados nuestro muy querido amigo el joven letrado don Carlos Barrachina, y el ministerio Fiscal, en vista del resultado de la prueba tuvo que retirar la acusación, por lo que inmediatamente fueron absueltos los procesados. Nuestra enhorabuena al señor Barrachina.

Conforme estaba anunciado, el lunes se reunió la Diputación para conocer y fallar acerca de la incompatibilidad del vice presidente de la comisión provincial, D. Tiburcio Martín; a las cuatro de la tarde se abrió la sesión y fué suspendida hasta las nueve de la noche, para que tuvieran tiempo los señores tios de la provincia de enterarse del asunto. Reanudada de nuevo la sesión, acordaron los *cosieros* diferenciar a don Tiburcio de don Ramón Salvador, haciendo inútiles los grandes trabajos de *cepilleo* que estos días han hecho los señores Fabra (don Victorino) y Martín, pasando amorosamente sus cariñosas manos sobre la sufrida espalda del farmacéutico de Vistabella; todos compactos defendieron a don Tiburcio, votando su compatibilidad, oponiéndose con la mayor frescura a lo dispuesto por la ley y expresamente declarado por el consejo de Estado, sin considerar que su resolución no salvará al vicepresidente y ha de servir para probar una vez más el respeto que tienen a la legalidad y los distingos que usan según la persona que defienden.

Ya que mandaron al señor Salvador a la botica debieron dejar al antiguo secretario en su bufete: todos somos hermanos y pedimos para todos, pensar don Ramón; si se tira de la manta que se tire para todos y no haya diferencias entre farmacéuticos y abogados.

El señor don Gaspar Juan y nuestro querido jefe, el señor Barón de Benicasin, formaron voto particular en contra, y es casi seguro que prosperará su opinión y dentro de breves semanas dejará de pertenecer a la corporación provincial el abogado consultor de ayuntamientos de esta provincia.

Lo sentimos por el señor Martín, que ejercía el cargo dignamente, y por la diputación que se verá privada de tan ilustrado y activo miembro, pero... no podemos llorar.

El domingo anterior, por ser el primero de cuaresma, celebraron las conferencias de San Vicente de Paul de esta ciudad, una de sus cuatro fiestas anuales con misa y comunión general, en la iglesia de Santa María, a las ocho de la mañana, y junta general en el sitio de costumbré, en la casa de niños huérfanos; teniendo el gusto de oír la elocuente palabra del P. Salvador, que estuvo oportunísimo y profundo a la par que sencillo y familiar, por lo que todos los socios salieron muy agradecidos de la atención recibida y altamente satisfechos.

El estado de las conferencias es muy próspero y sus escuelas dan en la actualidad cristiana educación a muchísimos pequeñuelos, y las visitas semanales pan y consuelo a innumerables pobres, a quienes Dios socorre por conducto de los que se prestan a ser instrumentos dóciles de la caridad.

¡Que el Señor les infunda el espíritu de amor y resignación que se necesita para consagrarse con fruto a tan buenas obras!

El sábado por la mañana y bajo la presidencia de los señores Cura arcipreste y Alcalde, se reunieron en el salón de sesiones de la Casa Capitular las personas más distinguidas y significadas de esta población, con objeto de acordar los medios que han de utilizarse para llevar a término el proyecto del camino recto de Castellón al Ermitorio de Nuestra Señora de Lidón.

Después de hacer uso de la palabra los señores Alcalde, Cura arcipreste, Bellver, Cacho, Bellido y Santa Cruz, se acordó nombrar una

Comisión ejecutiva que se encargue de suplicar al hijo predilecto de esta ciudad, el ingeniero don Leandro Alloza, lleve a efecto el trazado del camino para cuyo servicio se ha ofrecido gratuitamente; estudiar los medios con que deben llevarse a efecto las obras, y procurar que los dueños de las fincas que atraviese el camino cedan estas a módico precio y no ofrezcan los entorpecimientos de obligar al Ayuntamiento a la expropiación forzosa.

Para la indicada comisión, fueron nombrados los señores Cura Arcipreste, Alcalde presidente, Presidente del Círculo de Labradores y de los señores don Antonio Alloza, Cayetano Huguet, en calidad de Depositario, don Jaime Pachés, don Juan Fabregat y don Jaime Sanahuja, como Secretario.

Se hicieron muchos ofrecimientos de cantidades importantes, y el Alcalde después de recomendar mucha actividad, levantó la reunión en la que todos los asistentes abandonaron en los propósitos de que el próximo verano, sea ya un hecho el proyectado camino.

Así que el señor don Leandro Alloza tuvo noticia del acuerdo en lo que se refiere a su persona, aceptó la honrosa comisión que se le ha confiado, é inmediatamente procedió al estudio del proyecto poniendo en actividad todas sus facultades; de manera que la cosa no puede marchar más de prisa ni mejor.

Como consecuencia de la última visita de Inspección, la Junta Provincial, á propuesta del señor Inspector del ramo, ha acordado conceder un voto de gracias por los brillantes resultados observados en sus respectivas escuelas, declarando que les sirva de especial mérito en su carrera a los profesores siguientes:

Don José Vivens y don Juan Bautista Nebot, de Segorbe; don Ramón Puchades, de Jérica; don Paulino Caravella, de Caudiel; don Narciso Simón de Viver; don Manuel Balaguer, de Azuébar; doña Pilar Gómez, de Navajas; doña Teresa Sancho, de Caudiel; doña Lucía Fornas, de El Toro; doña Manuela Izquierdo, de Montán, y doña Florencia Guillén, de Vall de Almonacid.

Dentro de unos días se publicará este acuerdo en el *Boletín oficial* de la provincia.

Han tomado posesión de sus cargos, los nuevos corredores de comercio de esta plaza, don Ricardo Blasco, don Juan Lloret y don Pedro Cano.

Creemos que nuestros amigos leerán con mucho gusto el precioso artículo del señor Guinot, director de nuestro excelente colega *El Obrero Católico*, que reproducimos en este número, y les suplicamos no cesen de trabajar del modo que allí recomienda el ilustrado escritor católico que lo suscribe.

Ha sido aprobado por el señor gobernador civil el Reglamento de la Asociación de productores de naranja de Castellón, y ha quedado constituido el Sindicato elegido por la junta general de la asociación en esta forma:

Presidente: Don José Sánchez Esteller. Vice presidente: Don Pedro Armengol Ripolles.

Depositario: Don Ernesto Soler Breda. Vocales: Don Nicolás Guinot Vizcarro; Don Salvador Pascual Ramos. Suplentes: Don Tomás Tárrega Rodes. Don Francisco Segarra Torres.

Contra la música profana.—En Roma circulan rumores de que Su Santidad León XIII prepara una encíclica, en la cual, poniendo en vigor las decisiones adoptadas hace tiempo por varios Concilios, prohibirá el uso en las iglesias de los instrumentos de cuerda demasiado vibrantes, nerviosos y llenos de pasión profana. También proibirá, por su carácter teatral, las obras de Hayden, Mozart y Beethoven: en una palabra, todas las obras de la música florida. En los templos solo resonarán las notas graves del órgano y los conceptos de Palestrina y otros compositores que se encuentran dentro de las fórmulas canónicas.

El propietario del embarcadero de hierro de la vecina playa del Grao, nuestra cariñoso amigo don José María Ravell y de Raver, ha teni

do la galantería de poder visitar la talación marítima nuestro dignísimo casim, y otro a DIONALISTA, d

El día 1.º de número extrao grinación obre quincenal de e De dicho ex mos los mejore

La comisión para los *Juegos* artístico, al aut ma siguiente: «Apuntes l los más import Castellón.»

Con motivo ma del Carden cuenta la sigui

«En su juve del segundo Corps. Un día escapulario en lo llevó a él, de de armas, lo rirreverencia.

Al fin uno d gas, encima de propósito para ward entró y fu ward, hé aquí a es eso un objet

Y continuar Cuando Howar ba, se colocó e dijo con fuerte que se refiere a timo y reveren defender con la ciso.»

Diciendo esto punta de ella chero del gas, cho. Nadie se a ro todos admi en sí cierto des paciones, pues Cardenal Howa Inglaterra.»

En el próxim escuela de niño ficencia de Cast de 1650 peseta

Ha sido nom cursal del Banc amigo don Juan

El sucesor d tellón don Vico tes en el consej mer establecim ministrador sup Sea enhorabr

Según teleg Orbe Católico obreros que fo tendrán alojam edificios de S Magno, Palaci tos y colegios e la bondad de n terés del seño jador.

IMPORTAN Círculos Cató dos Curas párro tólicos y Juntas ta diócesis, nos tas de los que d en que quieren Salvador Guino

Existen aqu guardan gratitu extrajo raigone

de la galantería de ofrecernos dos pases para poder visitar libremente aquella importante instalación marítima; uno estendido á nombre de nuestro dignísimo jefe, el señor Barón de Benicásim, y otro á nombre del director de EL TRADICIONALISTA, don Andrés Peyrat.

El día 1.º del próximo Abril publicará un número extraordinario con motivo de la peregrinación obrera á Roma, la excelente revista quinencial de esta ciudad, *El Obrero Católico*.

De dicho extraordinario en publicación tenemos los mejores antecedentes.

La comisión provincial, ha acordado ofrecer para los *Juegos Florales* de Valencia un objeto artístico, al autor de la mejor obra sobre el tema siguiente:

«Apuntes históricos inéditos de alguno de los más importantes pueblos de la provincia de Castellón.»

Con motivo del fallecimiento ocurrido en Roma del Cardenal Howard, un periódico inglés cuenta la siguiente anécdota:

«En su juventud el Cardenal formaba parte del segundo regimiento de los guardias de Corps. Un día uno de los oficiales recogió un escapulario en los alrededores del cuartel, y lo llevó á él, donde los oficiales, sus hermanos de armas, lo ridiculizaban y trataban con gran irreverencia.

Al fin uno de ellos lo colgó del mechero del gas, encima de la mesa, como el sitio más á propósito para verlo y burlarse. El oficial Howard entró y fué acogido con estos gritos: «Howard, hé aquí algo que os concierne: ¿Acaso no es eso un objeto papista!»

Y continuaron las bromas y los insultos. Cuando Howard comprendió de qué se trataba, se colocó en el centro de la habitación y dijo con fuerte é inteligible voz: «Sí, es algo que se refiere á mi religión; algo que yo estimo y reverencio, y que estoy dispuesto á defender con la punta de la espada si es preciso.»

Diciendo esto tiró de su espada, y con la punta de ella descolgó el escapulario del mechero del gas, le besó y se lo colocó en el pecho. Nadie se atrevió á decir una palabra; pero todos admiraron esta acción, que llevaba en sí cierto desprecio á las mundanas preocupaciones, pues el entonces oficial y después Cardenal Howard era pariente de la Reina de Inglaterra.»

En el próximo concurso figurará vacante la escuela de niños de la casa provincial de Beneficencia de Castellón, dotada con el haber anual de 1650 pesetas.

Ha sido nombrado administrador de esta sucursal del Banco de España, nuestro particular amigo don Juan Fabregat.

El sucesor del malogrado hijo ilustre de Castellón don Vicente Ruiz Vila, desempeñaba antes en el consejo de la sucursal de nuestro primer establecimiento de crédito, el cargo de administrador supernumerario.

Sea enhorabuena.

Según telegrama recibido de la capital del Orbe Católico podemos asegurar que todos los obreros que formen parte de la Peregrinación tendrán alojamiento gratuito en los espaciosos edificios de Santa Marta, Pórtico de Carlo Magno, Palacio Tortonia, Monserrat y conventos y colegios españoles y americanos, debido á la bondad de nuestro Soberano Pontífice á interés del señor Merry del Val, nuestro embajador.

IMPORTANTE Consejo diocesano de los Círculos Católicos.—Rogamos á los Reverendos Curas párrocos, Juntas de los Círculos Católicos y Juntas locales de Peregrinación de esta diócesis, nos envíen á la mayor brevedad listas de los que deseen ir á Roma y condiciones en que quieren hacer el viaje.—El Secretario, Salvador Guinot.

Existen aquí algunas gentes sencillas que guardan gratitud al célebre *Seguah* porque les extrajo raigones sin gran dolor, y anteayer

creyeron que no sería cierta la noticia del triste fin de su bienhechor, al oír chillona corneta desde monumental break; pero fué grande su desencanto al saber que no se las habían con el famoso curandero, sino con unos señoritos de buen humor que vinieron desde Valencia por la carretera con el objeto de asistir á la inauguración de nuestro teatro.

Después los vimos en el casino en traje de caza, y, que nosotros sepamos, solo cazaron la admiración de quien en la ignorancia confundió á los aristócratas con pobres sacamuclas.

Hace ya bastante tiempo, más de dos meses, tuvimos el sentimiento de participar á nuestros lectores que el procurador don Cristóbal Layrón había renunciado el honor de representar á don Emilio Sanchez Pastor, diputado á Cortes por el distrito de Castellón, en la querrela que este señor tiene entablada contra D. Francisco González Chermá, por supuestas injurias y calumnias inferidas por escrito en *El Clamor*; hicimos pública la generosidad del señor Layrón, para que llegara á noticia de los señores procuradores y pudieran solicitar la vacante, pero... de nada ha servido nuestro reclamo, la vacante no se ha cubierto, y en cambio el abogado del señor Sanchez, nuestro particular y querido amigo, don Eduardo L. Campos, no pudiendo tal vez resistir el peso de tanto honor, ha presentado escrito en la Audiencia renunciando el cargo de confianza y distinción con que le honró su correligionario el ilustre diputado.

Veremos si en ésta, donde tanto abundan los abogados sagastinos, se queda sin defensor el diputado ministerial.

Inutil ponderar la armonía que reina entre los señores Sanchez Pastor, Campos, Ayuso, Gironés...

Ha tomado posesión del cargo el nuevo juez municipal nuestro estimado amigo don Arcadio Porcar.

Está el pobre *Regional* en la misma lastimosa situación que las asenderadas huestes que representa y no deseamos afligirle más, porque hace por ocultar sus flaquezas y el daño que le causan nuestros certeros disparos. No queremos combatir con inválidos; cuidese mucho, dedíquese á consolar á los Salvadores y Tiburcios de la diputación; llame en su auxilio á los amigos que le abandonan y cuando logre obtener la salud, adhesiones y cohesión que tanto necesita, entonces podrá presentarse de nuevo en el campo de batalla con más lucimiento del que ahora muestra.

Porque su ingenio ha llegado á tal extremo de enervación y sindéresis formulando cargos contra nosotros y contra nuestros amigos, que no hay más que pedir en elogio nuestro. Querriendo seguramente probar que somos pocos y mal avenidos, como vulgarmente se dice, aduce el hecho de que en treinta y siete días ha habido en Villarreal, el pueblo más grande de la provincia, dos alcaldes carlistas; luego...

Mandamos y tenemos mayoría absoluta en el pueblo de mayor número de habitantes, y á rey muerto rey puesto.

Ya vé el colega la brecha que producen sus ataques.

Pero todavía hay más, pues parece inverosímil la perspicacia del órgano del *cosí*.

Nos echa en cara que hayamos *gastado* un alcalde en tan pocos días, á quien en su literatura cosiera supone *patas arriba*, sin reparar en el público que le oye y conoce la causa que ha *gastado* ese alcalde.

Si los cosieros de la comisión provincial no hubiesen cometido la injusticia de anular las elecciones en uno de los colegios de Villarreal, privando de la concejía al carlista designado para ocupar la presidencia del Ayuntamiento, no hubieramos tenido nosotros que recurrir contra el acuerdo ni se hubiera molestado otro carlista en desempeñar el cargo de alcalde, interín se tramitaba el expediente de alzada.

Pero bien consideradas las cosas debemos dar gracias á Dios por la ilegalidad que cometieron los cosieros; porque así ni siquiera tenemos que agradecerles actos de justicia, y su proceder ha evidenciado la lealtad inquebrantable y la excelente organización de los carlistas de Villarreal y muy especialmente el espíritu de sacrificios y abnegación del alcalde *gastado*,

quien admitió el cargo cediendo á los ruegos de sus correligionarios á condición de dejarlo cuando fuere resuelto favorablemente el recurso interpuesto contra el acuerdo de la Diputación provincial; y así lo ha cumplido fielmente como buen carlista, sin haber querido prolongar un solo día el ejercicio de tan honorífico cargo, por más que se lo hayan ofrecido sus paisanos, altamente satisfechos de su gestión administrativa al frente del primer municipio de la provincia.

Con que muchas gracias, señor *Regional*, y... aliviarle.

¡Ah! por si acaso, tenga presente que aun tenemos concejales que pueden ser alcaldes en Villarreal.

Y en unas cuantas docenas de pueblos.

REMITIDO

Señor Director de EL TRADICIONALISTA. Castellón 15 de Febrero 1894.

Muy señor mio y querido correligionario: Ruego á V. tenga la bondad de ordenar la inserción de la siguiente carta que en esta misma fecha dirijo á *El Clamor*.

Dándole las gracias anticipadas queda de V. afectísimo s. s. q. b. s. m.

José A. Serra.

Señor Director de *El Clamor*.

Muy señor mio: En el número de hoy del periódico que V. tan dignamente dirige se afirma que en el banquete que celebraron los republicanos de Villarreal el día 11 de este mes, un caracterizado carlista se personó allí brindando por la república y vitoreando sus hombreres; y como quiera que no se cita el nombre de ese caracterizado carlista de Villarreal y yo asistí á dicho banquete y soy carlista, me creo en el caso de escribirle estas líneas aclarando el hecho por lo que se refiere á mi consecuencia política.

Fuí al banquete por mera curiosidad, debido á la amistad que me une á algunos de los comensales; y lo que allí sucedió en el terreno de la cortesía no créf nunca que pudiera tener consecuencias de ninguna clase. Mil veces he expuesto mi vida en defensa de los sacrosantos principios que simboliza la gloriosa bandera que mantiene enhiesta Don Carlos de Borbón y preferiría mil muertes, si mil vidas tuviera, á vivir ni un solo momento fuera del campo del honor donde he militado siempre.

Esta clara manifestación, Sr. Director, supongo que bastará para que me dispense el favor de aclarar el concepto vertido en su periódico insertando en el mismo esta carta.

Su s. s. q. m. b.

José A. Serra.

LA INAUGURACIÓN

DEL

TEATRO PRINCIPAL DE CASTELLÓN

Anteanoche tuvo lugar este brillantísimo acontecimiento escribiendo con caracteres imperecederos una página de la historia de este culto, ilustrado y noble pueblo, que, caminando velozmente por las anchurosas vías del progreso y de la civilización, ha sabido transformarse en hermosa ciudad donde tienen asiento natural todas las bellezas del arte, las magnificencias del genio y todos los adelantos de las ciencias.

La índole de este periódico y sus condiciones materiales comprimen nuestros sentimientos, evitando la expansión y el desbordamiento del entusiasmo que agita los pechos y mueve las almas en aplauso de las grandiosidades que con íntima delectación saboreamos. Ello no obstante, hemos dedicado un número extraordinario al elegante y precioso coliseo de la Plaza de la Paz, publicando exacto cliché de su fachada, con todos los datos referentes á la construcción, el artefacto que ha merecido el honor de la reproducción en las columnas de nuestro colega *El Liberal* de esta ciudad; y hoy tenemos el placer de encomiar las gestiones practicadas por cuantos han intervenido en la mejora que nos ocupa, aunque hemos de censurar que para su inauguración no se haya tenido en cuenta el tiempo de penitencia en que estamos. Es una anomalía, ó mejor dicho, un anacronismo digno de notarse, el que por tradicional costumbre se trastruequen aquí las festividades religiosas con las alegrías mundanales, y por ello ven muchos sin estrañeza que en medio de la santa cuaresma se celebren ferias y fiestas tan animadas

y concurridas como la de la Magdalena; y como si esto no fuera bastante llega luego el día más triste del año, aquel en que consagramos todos nuestros recuerdos á los seres que perdimos, elevando fervorosas oraciones al Altísimo en sufragio de las benditas almas del purgatorio, el día de difuntos, y Castellón celebra otra fiesta con su correspondiente feria, como si aquí no fuéramos cristianos ni tuviésemos por quién rezar.

Dejado, pues, aparte esta circunstancia y concretándonos al hecho de la inauguración del teatro; plácenos muchísimo dejar consignado que el pueblo de Castellón ha sabido mostrarse digno de la justa fama de que há tiempo goza por su sensatez y cultura.

De los pequeños disgustos que ha ocasionado el reparto de localidades y de otros pequeños detalles que no pudieron terminarse, aunque se trabajó sin descanso durante los últimos días, no queremos hacer mención porque juzgamos que no hay lugar á severa crítica, toda vez que la comisión del Ayuntamiento, el Alcalde, el contratista, la sociedad constructora y cuantos han intervenido en el asunto, han trabajado de buena fe, con mucho acierto, laudable celo y notorio desinterés, mereciendo por ello unánimes elogios.

Claro es que no fué á taquilla ninguna localidad porque el afán por presenciar la inauguración era tan grande aquí, en los pueblos limítrofes y en Valencia, que muchos días antes de abrirse el abono duplicaba el pedido á la existencia de localidades. A la hora anunciada se llenó el teatro de una manera inverosímil por lo ordenada, pues aunque fueron muchísimas las personas que se quedaron sin poder entrar y ocupaban por completo la plaza de la Paz, no se promovió el más pequeño incidente, ni tampoco lo hubo dentro, como lo hacía presumir la aglomeración de tan numeroso público.

A telón corrido tocó la música del regimiento de Otumba con la maestría con que lo hace siempre mereciendo muchos aplausos que se prolongaron ruidosamente al mismo tiempo que salía al palco escénico el notable pintor señor Alós; y después, repetidamente llamados por el público, los arquitectos señores Ros de Ursinos y Tomás y el autor de la zarzuela que se puso en escena, «El Angel Guardián» señor Pina Domínguez, los cuales fueron objeto de una verdadera ovación, y muy especialmente el señor Ros, que vió premiados sus magníficos trabajos recibiendo mil enhorabuena. El Ayuntamiento le ha regalado un palco para estas veinte funciones y además, según nuestros informes, en la próxima sesión acordará cederle una butaca á perpetuidad en recompensa de los servicios que el señor Ros ha prestado á esta capital.

De la ejecución de la obra poco hemos de decir, porque es harto conocida del público la compañía del señor Elías y favorablemente juzgados todos los artistas. Anteanoche se esmeraron en sus respectivos papeles, interpretándolos admirablemente, bajo la acertada dirección del autor señor Pina Domínguez y del maestro señor Valls, á cuya sólida reputación nada puede añadir ya nuestra pluma, como no sea mostrar la gratitud que sentimos todos los castellonenses, en justa correspondencia al generoso comportamiento del ilustre maestro, que en nuestro obsequio dirige gratis la orquesta durante las veinte representaciones de esta temporada.

Del efecto que producía el teatro, bien considerando solo el patio de butacas, ya mirando los palcos ó abarcando en un sólo golpe de vista desde la boca del telón todo el conjunto admirable que ofrece, no podemos significar nuestro pensamiento de otro modo que expresando sinceramente la impresión de grandeza y suntuosidad que nos produjo, trasportando nuestra imaginación á populosa capital, á una de esas grandes recepciones extraordinarias que forman época, y de las cuales se guarda grata memoria.

Contemplábamos extasiados los hechiceros y encantadores grupos que formaban nuestras bellísimas paisanas luciendo sus mejores joyas, cuando terminó la función; creímos dispartar de un sueño de hadas y dijimos casi involuntariamente:

Vámonos á Castellón.

Don Vicente Bel Garcia

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES

despacho: calle de Cardona Vives núm. 5

Representación de Ayuntamientos, Corporaciones, Empresas, Sociedades y particulares en los diversos asuntos y negocios judiciales, administrativos, criminales, civiles y gubernativos.

Cardona Vives, 5.

Se admiten trabajos sobre formación de censos municipales, amillaramientos, reparos, padrones de cédulas, matrículas, etc., etc. Se gestionan y cobran créditos procedentes de jubilaciones, cesantías, alcances, orfandades, etc., contra el Estado, la Provincia y el Municipio.

Variedades

HERMOSA RETRACTACION

Hace pocos meses recibimos un tomo de poesías, con la dedicatoria de «Pedro Barrantes al Director de la *España Cristiana*,» sin duda para que nos ocupásemos de tan impía y asquerosa producción que lleva por título *Anatemas*.

No quisimos entonces decir una palabra de escritor racionalista que redactó *Las Dominicales*, por no contribuir á la propaganda de su inmundo folleto; y nos limitamos á suplicar al Señor que ilumiasse aquella inteligencia extraviada.

Porque ¿desean saber nuestros lectores quién era don Pedro Barrantes? Lo dijo él mismo:

Yo soy el rudo luchador eterno;
Soy el batallador, soy el atleta
Cuya altiva cerviz jamás se humilla.

Y en otra parte dirigiéndose á don Ramón Chfés, afirma:

Yo no inclino ante nadie la cabeza;
Ni ante los grandes, ni ante el Rey, ni el Papa;
El Pontífice, al fin, no es más que un hombre
Que trueca en Dios la estupidez humana...

Y en los últimos versos de la misma composición profetiza lo siguiente:

Demolerá los templos la piqueta,
y caerán de las torres las campanas...

Contando después al Gran Oriente de la Masonería, don Miguel Morayta, la impresion que le produjo escuchar un sermón en la Casa de Dios, dice así del sacerdote:

Era duro su acento; su lenguaje
Revelaba una cólera salvaje...

Y su odio á los Ministros de Dios le hizo escribir estos versos:

.....aborrezco ferozmente

La familia de clérigos reptiles

Que pululan del templo en la colmena...

Su fanatismo sectario llegó hasta el extremo de hacer á sus amigos esta horrible petición:

No permitáis que la figura negra

Del cura inmundo á mi ataúd se acerque
A gruñir en latín palabras necias

¡Dadme al llevarme al templo de la muerte
Una bandera roja por sudario!

Y basta: no queremos reproducir otros versos que harían temblar á nuestros lectores.

Aquel *rudo batallador* está ya convertido en manso cordero; el que *no doblaba su cerviz ante un Papa*, está ya dentro del rebaño de Jesucristo; el que *aborrecía de muerte á los Curas*, ha caído á los pies de un sacerdote para retractarse de sus ideas librepensadoras; y el distinguido poeta, que redactó los periódicos más impíos de España, se dirige hoy á la prensa católica suplicando que se inserte su acto de contrición, del que tomamos unas pocas líneas.

Torno otra vez á tu amoroso seno,

¡Oh Religión sagrada!

Vuelvo á tus brazos de tristeza lleno

Y el alma lacerada.

¡Piedad! ¡piedad, Señor, para el ingrato

Que, obcecado y demente,

A impulsos de frenético arrebató

Te golpeó la frente!

¡Perdón para el que, ciego en su locura,

Te levantó villano,

Tu corazón llenando de amargura,

La sacrilega mano

¡Compasión para el réprobo que llora

Su culpa de rodillas,

Con lágrimas de lava abrasadora
Que inundan sus mejillas

Nos falta espacio para seguir toda la composición, pero ahí va la última estrofa:

Y ya que de mi mente desgarraste

Los fúnebres crespones,

Y el caos tenebroso iluminaste,

¡Perdón, oh tú, que siempre perdonaste!

¡Señor! ¡no me abandones!

Demos gracias á Dios, porque ha vuelto al redil esta oveja descarriada, y esperamos que otros poetas laureados imiten al señor Barrantes.

HIMNO

DE LA PEREGRINACION OBRERA

Obreros, á Roma
por tierra ó por mar,
al gran León XIII
todos á aclamar.

Que no haya en España
quien deje de ir
á sus pies sagrados
su voto á rendir.

Y todos unidos
con santa efusión,
á ofrecerle fieles
vida y corazón.

El es el Vicario
del que en una cruz
murió en el Calvario,
divino Jesús.

Y no hay como el suyo
poderío igual,
ni á quien más combata
el genio del mal.

Ovejas humildes
de su inmensa grey,
vamos á postrarnos
ante el Papa-Rey.

El Papa querido
del trabajador,
al que ha distinguido
con paterno amor.

Obreros, á Roma,
por tierra ó por mar,

al gran León XIII
todos á aclamar.

Y á recibir juntos
en el cálico don,
de su augusta mano
santa bendición.

LA ÚLTIMA POESIA DEL PAPA

Con ocasión de las fiestas de Navidad y del Año nuevo, el célebre historiador milanés César Cantú, que acaba de cumplir 90 años, había escrito al Soberano Pontífice una carta de felicitación llena de los más nobles sentimientos de devoción filial. Profundamente conmovido el Padre Santo, encargó á monseñor Volpini contestar en su nombre á César Cantú, y enviarle su última composición poética, HeLa aquí.

La Muerte

Del sol cadente e che si nasconde omai
Splendon, L'on, su te, gl' ultimi rai;
Nelle riarie vene inaridita
Lenta, lenta si spegne omai la vita.
Vibra morte lo stral, le fredde spoglie;
Chiuse infunereo vel, la tomba accoglie;
Ma fuor di sua prigion lo spirito anelo
Ratto dispiega il vol, ricerca el cielo.
D' aspre lungo cammino questa la meta;
Dehl Signor mio, la santa voglia a cueta.
E se di tanto, tua merci, son degnoq
Lo spirito accogli nel beato regno.
Vaticano, 27 Gennaio, 1894.

LEO XIII.

La muerte

Ya próximo á extinguirse el sol poniente,
Brillan, León, sus rasgos en tu frente;
En las exhaustas y cansadas venas,
El ritmo de la vida late apenas.
Vibra, muerte, tu dardo; el cuerpo inerte
Será frío despojo de la muerte.
Mas, rota su prisión, con sauto anhelo
Rápida vuela el alma y busca el cielo.
Acaba el largo y áspero camino,
¡Y al fin, Señor, descansa el peregrino!
Repose en tí mi alma eternamente.
LEON XIII.

Imp. de «El Tradicionalista», Magdalena, 12

PRECIOS DE LOS ANUOCIOS

Para los señores suscritores.—En la 1.ª página, 40 céntimos de peseta línea.—En la 2.ª y 3.ª página, 25 céntimos de peseta línea.—En la 4.ª página, 15 id.—Remitidos, 15 céntos de peseta línea.—Esquelas de defunciones y aniversarios, á 5 pesetas.—Las repeticiones á mitad de precio.

PRECIOS DE LOS ANUNCIOS

Para los no suscritores.—En la 1.ª página, 75 céntimos de peseta línea.—En la 2.ª y 3.ª página, 50 céntimos de peseta línea.—En la 4.ª página, 30 céntimos de peseta línea.—Remitidos, 30 céntimos de peseta línea.—Esquelas de defunciones y aniversarios á 10 pesetas.—Las repeticiones á la mitad.

ANUNCIOS

GUANO POYNTER

AGENTE EN CASTELLON

VICENTE BELLIDO--ARRIBA, 11

El GUANO POYNTER, según los análisis practicados por los inteligentes químicos Dr. don Vicente Peset y don Enrique Bauli, ha dado el siguiente resultado:

Amoniaco..	10 á 11 por 100
Fosfatos.	22 á 23 » »
Potasa (en sulfato).	4 » » »

El GUANO POYNTER, es uno de los mejores que se presentan á la venta y á precios muy económicos.

RUS ARTE FOTOGRAFICO RUS

Aparatos, artículos y productos para la Fotografía

Depósito exclusivo para la venta en España y sus Colonias

de las célebres placas al gelatino-bromuro de plata del DR. MONKHOVEN

(Más de 100.000 paquetes de dichas placas vendidas durante el año 1892)

CATÁLOGO GENERAL ILUSTRADO

seguido de un extenso tratado de FOTOGRAFIA PRACTICA,

con fórmulas y procedimientos

ÚLTIMAS NOVEDADES FOTOGRAFICAS

EXPEDICIONES A PROVINCIAS Y ULTRAMAR

FERNANDO RUS 68—San Pablo—68
10—Espalter—10 BARCELONA

IMPRENTA

DE

EL TRABAJADOR ALICISTA

MAGDALENA 12, CASTELLÓN

En este establecimiento tipográfico se confeccionan con prontitud y economía toda clase de encargos.
Gran surtido en impresos para Ayuntamientos y Juzgados.
Tarjetas de visita á SEIS reales el ciento.

Año I

VIAJE

De Bangkok á Samit.—Pulango.—Impresión

Habiendo s

Julio del año

el momento

el único barc

Bangkok á Sa

tiste Say, la C

alquilar para

mán, el Schu

tán prusiano

á otros oficia

doles para re

reses de la e

el capitán Br

En dicho b

me con la i

pero la salid

retraso, porq

cerse al mar

cial del minis

llegaba al Me

El 23 por le

alojamiento e

(como allí le

sea el consul

Kunde Hooge

Consulado, p

bordo, donde

que aún salo

cónsul de F

cuando el Sc

de pasar la b

diplomática.

En aquel co

tuvo á punto

cias, pues an

fué á embesti

dola aficos. L

vieron con ti

encima, y pu

ganar la orilla

á una indemn

el capitán Ghe

A mediodía

gió el correo

á bordo la vis

sules de Fran

á las dos y m

queó la barra

costumbre, y

en pleno Golf

una balsa de

El 24 á las c

gaba á Chant

ancla cerca

Le Luthier en

20 millas, ó

la población.

Chantabun

do francés ha

dificultades

fijen las front

blemente lo

cuarán nunca

textos para

En Chantab

sa y tropas

muy ocupados

fortificaciones

franceses, en

en muy mal

para ser asist

gón. También

annamitas que

po de su serv